Informasjon

Universitetet i Oslo
Institutt for litteratur, områdestudier og europeiske språk
Våren 2023
FRA1103 – Fonologi og muntlig fransk

Eksamenen består av 6 oppgaver, som alle skal besvares. Oppgave 2, oppgave 4 og oppgave 5 skal besvares på fransk, mens oppgave 3 og oppgave 6 kan besvares på fransk eller på norsk.

Fonetiske og ortografiske spesialtegn finnes under oppgaveteksten i hver enkelt oppgave.

Følgende hjelpemiddel (digital ordbok) er tillatt: https://dictionnaire.lerobert.com/

Det er autolagring hvert 15. sekund. Du kan når som helst navigere mellom de ulike oppgavene, men hver oppgave må besvares under riktig oppgavenummer. Etter å ha startet prøven, ser du din gjenværende tid oppe til venstre.

Til grunn for oppgavene ligger et modifisert utdrag fra reportasjen *« Nous, les Européens.* Je suis vieux, et alors ?*»,* publisert på Franceinfo den 17. mars / 30. mars 2023.

1 Transcription phonémique

Donnez une transcription phonémique du texte ci-dessous dans un style soutenu en divisant votre transcription en groupes rythmiques.

« Ce n'est pas pour l'argent, c'est par le pur plaisir, et c'est bon pour ma santé mentale », ***dit Pierre, retraité et ancien médecin devenu vendeur dans une épicerie. « Arrêter de travailler, ça me paraît très ennuyeux. Je ne peux pas imaginer une autre vie ! »***

Signes phonétiques : ə ɑ ɑ̃ ɛ ɛ̃ ɥ ɔ œ œ̃ ɔ õ ʃ ʒ ŋ Ẽ :

Écrivez votre réponse ici :

Format

Words: 0

Maks poeng: 10

2 Division syllabique

Divisez votre transcription de la question 1 de l'extrait suivant en syllabes. Utilisez votre division pour illustrer les règles de division syllabique en français. Vous devez répondre en français.

« Ce n'est pas pour l'argent, c'est par le pur plaisir, et c'est bon pour ma santé mentale », dit Pierre, retraité et ancien médecin.

Signes utiles (orthographiques et phonétiques) :
à, é, è, ê, ë, ç, î, ï, œ, ù
À, É, È, Ê, Ë, Ç, Î, Ï, Œ, Ù
ə ɑ ɑ̃ ɛ ɛ̃ ɥ ɔ œ œ̃ ɔ ɔ̃ ʃ ʒ ŋ Ẽ :

Écrivez votre réponse ici :

Format

Words: 0

Maks poeng: 10

3 Liaison

Identifiez dans le texte ci-dessous toutes les liaisons obligatoires, et expliquez pourquoi elles sont obligatoires. Précisez quand on réalise les liaisons obligatoires. Vous pouvez répondre en français ou en norvégien.

« Ce n'est pas pour l'argent, c'est par le pur plaisir, et c'est bon pour ma santé mentale », ***dit Pierre, retraité et ancien médecin devenu vendeur dans une épicerie. « Arrêter de travailler, ça me paraît très ennuyeux. Je ne peux pas imaginer une autre vie ! »***

Signes utiles (orthographiques et phonétiques) :
à, é, è, ê, ë, ç, î, ï, œ, ù
À, É, È, Ê, Ë, Ç, Î, Ï, Œ, Ù
ə ɑ ɑ̃ ɛ ɛ̃ ɥ ɔ œ œ̃ ɔ õ ʃ ʒ ŋ Ẽ :

Écrivez votre réponse ici :

Format

Words: 0

Maks poeng: 10

4 Schwa

Dites si les schwas apparaissant dans les mots monosyllabiques et dans la première syllabe des mots polysyllabiques dans le texte ci-dessous peuvent tomber ou non. Expliquez les règles que vous appliquez. Considérez à la fois le style soutenu et la conversation courante. Vous devez répondre en français.

« Ce n'est pas pour l'argent, c'est par le pur plaisir, et c'est bon pour ma santé mentale »**, dit Pierre, retraité et ancien médecin devenu vendeur dans une épicerie. **« Arrêter de travailler, ça me paraît très ennuyeux. Je ne peux pas imaginer une autre vie ! »

Signes utiles (orthographiques et phonétiques) :
à, é, è, ê, ë, ç, î, ï, œ, ù
À, É, È, Ê, Ë, Ç, Î, Ï, Œ, Ù
ə ɑ ɑ̃ ɛ ɛ̃ ɥ ɔ œ œ̃ ɔ ɔ̃ ʃ ʒ ŋ Ẽ :

Écrivez votre réponse ici :

Format

Words: 0

Maks poeng: 10

5 Voyelles et consonnes

À partir de votre transcription phonémique de la question 1, proposez une transcription phonétique dans un style soutenu de la phrase ci-dessous et commentez à partir de cette phrase les phénomènes suivants en français standard/ français de référence :

a) la réalisation du phonème /E/

b) la nasalisation des voyelles

c) la prononciation des consonnes <c, g, s>

Vous devez répondre en français.

Pierre, retraité et ancien médecin : « Je ne peux pas imaginer une autre vie ! »

Signes utiles (orthographiques et phonétiques) :
à, é, è, ê, ë, ç, î, ï, œ, ù
À, É, È, Ê, Ë, Ç, Î, Ï, Œ, Ù
ə ɑ ɑ̃ ɛ ɛ̃ ɥ ɔ œ œ̃ ɔ õ ʃ ʒ ŋ Ẽ :

Écrivez votre réponse ici :

Format | B I U | Σ

Words: 0

Maks poeng: 10

6 Transcription orthographique et variation

Donnez une transcription orthographique de la phrase transcrite phonétiquement ci-dessous. Pour chaque mot, indiquez si une autre prononciation est possible et expliquez les variantes que vous proposez. Prenez comme point de départ une variété du français parlée dans la France du nord, cf. français de référence. Vous pouvez ajouter des commentaires d'autres variétés du français. Vous pouvez répondre en français ou en norvégien.

[ʃkrwaqʒøsr̥ɛalɔpera tutlaʒurnelɛ̃di]

Signes utiles (orthographiques et phonétiques) :
à, é, è, ê, ë, ç, î, ï, œ, ù
À, É, È, Ê, Ë, Ç, Î, Ï, Œ, Ù
ə ɑ ɑ̃ ɛ ɛ̃ ɥ ɔ œ œ̃ ɔ õ ʃ ʒ ŋ Ẽ :

Écrivez votre réponse ici :

Format | B I U x_2 x^2 I_x | Ω | Σ

Words: 0

Maks poeng: 10